



Kullanım Talimatları
Buzdolabı - Dondurucu

DBF 22/100 B

Bize güvenerek bu cihazı satın aldığımız için teşekkür ederiz. Umarız uzun yıllar boyunca size hizmet vermeye devam edecek.

Derin Donduruculu Buzdolabı yalnızca ev kullanımına yöneliktir.
Cihazın üst bölümü buzdolabıdır ve taze

gıdaların 0°C veya daha yüksek sıcaklıklarda saklanmasında kullanılır.

Kullanmaya Başlamadan Önce	3
Kullanım Talimatları	
Kurulum Talimatları	
Çevreye Önem Veriyoruz	
Enerji Tasarrufuyla İlgili İpuçları	
Önemli	4
Elektrik Kesintisi Sırasında Saklama Süreleri	
Yıpranmış Cihazların İmhası	
Yerleştirme ve Kurulum	5
Doğru Yerin Seçilmesi	
Elektrik Bağlantısı	
Cihazın açıklaması	6
Buzdolabı (A)	
Dondurucu (B)	
Çalıştırma	7
Sıcaklık Seçimi	
Kullanım	8
Taze Gıdaların Saklanması	

Taze Gıdaların Dondurulması	
Donmuş Gıdaların Saklanması	
Bakım ve Temizlik	10
Buzdolabının buzunun otomatik olarak çözülmesi	
Dondurucunun Buzunun El Yordamıyla Çözülmesi	
Cihazın Temizlenmesi	
Kullanmadığınız Zaman Cihazı Kapalı Duruma Getirin	
Sorun Giderme Kılavuzu	11
Donduruculu Ankastr Buzdolabı	13
Montaj Ebatları ve Gereken Hava Dolaşımı	13
Kapının Açılma Yönünün Değiştirilmesi	14
Cihazın Monte Edilmesi	15

i Kullanmaya Başlamadan Önce

- Cihazı elektrik şebekesine bağlamadan önce, yaklaşık 2 saat koyduğunuz yerde bekleme bırakın; böylece taşıma nedeniyle soğutma sisteminde oluşabilecek arızaların oranını azaltabilirsiniz.
- Cihazı, özellikle de içini iyice temizleyin (Temizleme ve Bakım başlığına bakın).
- İç aksesuarları doğru şekilde yerleştirmemişse, Cihazın Açıklanması başlığında belirtildiği gibi bu aksesuarları yeniden yerleştirin.

Kullanım Talimatları

Bu kullanım talimatları kullanıcılara yöneliktir. Cihazı, nasıl doğru ve güvenli kullanılacağını açıklarlar. Bu talimatlar farklı tipte/modeldeki cihazlar için hazırlandığından, cihazınızda bulunmayan bazı özelliklere ve aksesuarlara yönelik açıklamalara rastlayabilirsiniz.

Kurulum Talimatları

Ankastr cihazlarda cihazın mutfak dolaplarının içine nasıl monte edileceğini gösteren talimatlar mevcuttur. Cihaz Franke yetkili teknik servisi tarafından ve yalnızca bu kullanıma yönelik talimatlara uygun olarak edilmelidir.

Çevreye Önem Veriyoruz

- Ürünlerimizde, geri dönüştürülebilir veya çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilir çevre açısından zararsız ambalaj malzemeleri kullanılır. Bu amaçla her bir ambalaj malzemesi açık bir şekilde işaretlenmiştir.
- Bu talimatlar geri dönüştürülmüş veya klor içermeyen beyazlatılmış kağıda basılır.
- Cihazınız yıllar sonra yıprandığında, lütfen çevreye yük olmasına izin vermeyin; size en

yakın yetkili servisi arayın. (Yıpranmış Cihazların İmhası bölümüne bakın)

Enerji Tasarrufuyla İlgili İpuçları

- Özellikle sıcak ve nemli havalarda cihazın kapağını çok sık açmayın. Cihazın kapısını açtığınızda mümkün olduğunca kısa sürede tekrar kapatmaya özen gösterin. Dikey kullanılan bir modele sahipseniz bunlar özellikle önemlidir.
- Arada sırada cihazın yeterli şekilde havalandırıldığını kontrol edin (cihazın arkasında yeterli oranda hava dolaşımı olmalıdır).
- Termostat ayarını olabildiğince düşük bir seviyeye ayarlayın (yerleştirilen yiyecek miktarına, ortam sıcaklığına, vb. bağlıdır).

- Gereke medikçe sürekli çalışma modunu kullanmayın; çalışma modu seçim düğmesini olabildiğince kısa sürede otomatik çalışma moduna ayarlayın.
- Poşetlenmiş taze gıdaları cihaza yerleştirmeden önce ortam sıcaklığına kadar soğutulmuş olduklarından emin olun.
- Cihazın içindeki buz katmanının oluşması enerji tüketimini artıracığından, buz katmanı 3-5 mm kalınlığa ulaşır ulaşmaz temizleyin.
- Fital hasar görmüşse veya yeterli sızdırmazlık sağlamıyorsa, enerji tüketimi önemli ölçüde artar. Cihazın yeniden verimli olmasını sağlamak için, fitili değiştirin.
- Arka taraftaki yoğunlaştırıcı her zaman temiz, tozdan ve kirden arındırılmış olmalıdır.
- Enerji tüketiminin önemli ölçüde artmaması için daima Yerleştirme ve Enerji Tasarrufuyla İlgili İpuçları bölümlerinde belirtilen talimatlara uygun davranın.

▲ Önemli

- Eskişinin yerine kapağı içeriden açılmayan (kilitli, cıvatalı) bir kilid sistemiyle donatılmış yeni bir cihaz aldıysanız, bu kilidin uygun olup olmadığına dikkat edin. Böylece çocukların cihazın içinde kilitle kalarak boğulmalarını önlemiş olursunuz.
- Cihazı elektrik sistemine doğru şekilde bağlamaya özen gösterin. (bkz: Elektrik Kaynağına Bağlantı Yapılması).
- Cihaz çalışırken soğutulmuş yüzeylere özellikle ıslak elle dokunmayın, aksi halde teniniz soğuk yüzeylere yapışabilir.
- Sıvılar donma sırasında genleştiğinden ve şişe büyük olasılıkla patlayacağından şişelenmiş içecekleri, özellikle de soda, şampanya, bira, kola gibi gazlı olanları dondurmayın.
- Soğukla ilgili yaralanmalara neden olacağından gıdaları (ekmek, meyve, sebzeler) donmuş halde yemeyin.
- Bozulmuş ve yenmesi tehlikeli olabileceğinden kokusu veya rengi tuhaf gelen yiyecekleri atın.
- Makas tipi menteşeler (yalnızca bazı modellerde bulunur) otomatik kapının 20° açıdan sonra otomatik olarak kapanmasını sağlar. Güçlü yaylar bulunduğundan kapıyı kullanırken dikkatli olun.
- İçinde talimatların yer aldığı poşette aynı zamanda makas tipi menteşeye sahip ankastre cihazların kurulumuna yönelik

- kareler ve süngerler ile cihazın iç duvarlarında bulunan boşlukları kapatmakta kullanacağınız plastik tapalar yer alır.
- Herhangi bir onarım (onarımlar yalnızca Franke yetkili personeli tarafından yapılmalıdır), temizlik veya aydınlatma ampulünün değiştirilmesi işine girişmeden önce cihazın elektrikle olan bağlantısını kesin.
- Cihazın buzunu diğer elektrikli cihazlarla (saç kurutma makinesi gibi) çözmeye çalışmayın ve buz tabakasını kesinlikle keskin kenarlı aletlerle kazımayın. Yalnızca ürünle birlikte gelen veya imalatçı tarafından önerilen aletleri kullanın.
- Çevrenin zarar görmemesi için cihazın arka tarafının (örneğin cihazın taşınması sırasında yoğunlaştırıcı birimin veya tüplerin) veya cihazın içindeki soğutma sisteminin herhangi bir parçasının zarar görmemesine özen gösterin.
- Cihazın soğutma sistemi soğutucu madde ve yağ ile dolu olduğundan, cihazın hasar görmesi halinde dikkatli bir şekilde taşıyın ve çevrenin korunmasıyla ilgili tedbirlere uygun olarak bertaraf edin. (Çevreye Önem Veriyoruz başlığına bakın).
- Cihazın tüm kenarına monte edilmiş ısıtma elemanına, kompresörün çalışmasıyla kumanda edilir ve bu eleman kapı fitilinin donarak derin dondurucu yuvasına

yapışmasını önler. Cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için bu kablo Franke yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.

- Cihazın bilgi plakası cihazın içinde veya dışarıda, arka kısımda yer alır.



Ürünün veya ambalajının üzerinde bulunan simge, bu ürünün ev atığı olarak değerlendirilemeyeceğini gösterir. Bunun yerine ürün, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için kurulan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, ürünün atık olarak yanlış şekilde değerlendirilmesinden doğacak çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olacaksınız. Bu ürünün geri dönüştürülmesi hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için lütfen bulunduğunuz şehirdeki kuruma, ev atıkları bertaraf hizmetine veya ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.

Elektrik Kesintisi Sırasında Saklama Süreleri

Elektrik kesildiğinde derin dondurucunun kapısının açmayın! Elektrik kesintisinin uzun sürmesi (14-16 saat) halinde, dondurucudaki yiyecekleri çıkarın ve kullanın ya da mümkün olduğunca soğuk kalmalarını sağlayın (belki başka bir cihaz kullanabilirsiniz).

Yıpranmış Cihazların İmhası

- Cihazınız yıllar sonra yıprandığında, cihazı imha edin. Cihazın üzerinde kilit varsa, meydana gelebilecek kazaları (çocukların cihazın içinde kilitle kalması tehlikesi gibi) önlemek için kilidi kırın.
- Cihazın soğutma sistemi, ayrıca işleme tabi tutulması gereken soğutucu ve yalıtıcı maddelerle doludur. Size en yakın Franke yetkili teknik servisini arayın. Bulduğunuz yerde Franke yetkili teknik servisi yoksa, yerel yetkililer veya distribütörünüzle bağlantı kurun. Cihazın arka tarafındaki tüplerin hasar görmemesine özen gösterin (kirlilik tehlikesi).

Yerleştirme ve Kurulum

Doğru Yerin Seçilmesi

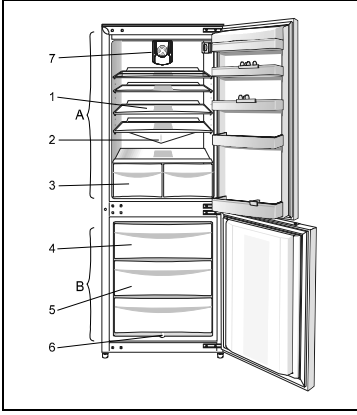
Cihazı kuru ve düzenli olarak havalandırılan bir odaya yerleştirin. İzin verilen ortam sıcaklığı cihazın modeline (sınıfına) bağlıdır ve bilgi plakasında belirtilmiştir. Cihazı kesinlikle ısı yayan (örneğin, fırın, radyatör, su ısıtıcısı veya benzeri) aygıtların yakınına yerleştirmeyin ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Cihaz, elektrik veya gaz ocağıyla en az 3 cm, yağ veya kömür fırınıyla ise en az 30 cm mesafe kalacak şekilde yerleştirilmelidir. Bu mümkün olmadığında uygun bir yalıtım malzemesi kullanın. Yoğuşturucu ünitesinin yeterli şekilde havalanabilmesi için cihazın arkasında en az 200 cm², üstünde ise 5 cm genişliğinde boşluk olmalıdır.

Sınıfı	Ortam sıcaklığı
SN (normal altı)	+ 10°C ile + 32°C arası
N (normal)	+ 16°C ile + 32°C arası
ST (astropikal)	+ 16°C ile + 38°C arası
T (tropikal)	+ 16°C ile + 43°C arası

Elektrik Bağlantısı

Cihazı elektrığe bağlamak için kablo kullanın ve kablonun fişini topraklı (emniyetli) prize takın. Gereken nominal voltaj ve frekans, bilgi plakasında belirtilmiştir. Cihazın elektrik şebekesine bağlanması ve topraklanması yürürlükte olan standartlara ve düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır. Bu cihaz, %-15 ile +10 arasındaki geçici voltaj toleranslarına dayanabilir.

Cihazın açıklaması



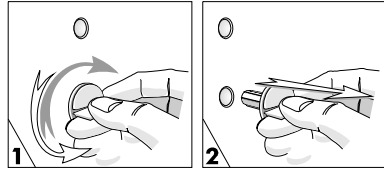
Buzdolabı (A)

Buzdolabı, taze gıdaları birkaç gün saklamak için kullanılır.

Raf (1) -Bu raf, kaydırmalı düzeneğe sahip cihazlar için geçerlidir (sayısı modele bağlıdır). Rafları cihazın içindeki kılavuzlara tercih ettiğiniz şekilde yerleştirebilirsiniz. Raflar yerlerinden çıkmayacak şekilde korunmuştur. Rafı çıkarmak isterseniz, arka tarafını hafifçe kaldırıp dışarı doğru çekin. Cam raflar (yalnızca bazı modellerde bulunur) plastik mesafe ayarlamaya aparatlarıyla korunmuştur. Rafları dışarı çekmeden önce mesafe ayarlamaya aparatlarını kendinize doğru çekmeniz gerekir. Mesafe ayarlamaya aparatlarını isterseniz çıkartabilirsiniz ancak daha sonra gerçekleşebilecek taşıma işlemleri düşünüldükçe yerinde bırakılması daha iyi olacaktır. Hızlı bozulmuş gıdaların arka tarafa, yani rafların en soğuk olan kısmına doğru saklanması gerekir.

Raf (1) -Bu raf, makas tipli menteşeye sahip cihazlar için geçerlidir (sayısı modele bağlıdır). Rafı buzdolabının içinde istediğiniz yüksekliğe ayarlayabilirsiniz. Ürünle birlikte gelen (talimatların bulunduğu torbada) tapaları kullanarak cihazın iç duvarlarında raf destek aparatlarının ayarlanmasına yönelik kullanılmayan delikleri kapatabilirsiniz. Raflar kazara çekilmeye ve düşmeye karşı korunmuştur. Rafları cihazdan çıkarmak isterseniz, ön tarafını hafifçe kaldırıp dışarı çekin. Bunun ardından destek aparatlarını

çıkartın, gerekli konuma oturtun ve rafı yerine yerleştirin. Bozulabilecek tüm yiyecekleri sıcaklığın en düşük olduğu rafın arka kısmına doğru yerleştirin. Buzdolabında uzun nesnelere saklamak için rafın ön tarafını kaldırın ve arka kısmın ardına düşmesini sağlayın (iki ayar konumundan birini seçebilirsiniz: rafın hemen altında veya daha alta). Bölünebilir rafı çıkarırken her bir bölümü ayrı ayrı çıkarın. Cihazda aparat yerine kılavuz varsa, rafları kılavuzlara istediğiniz gibi yerleştirebilirsiniz. Raflar yerlerinden çıkmayacak şekilde korunmuştur. Rafları çıkarmak isterseniz, arka kısmını hafifçe kaldırıp cihazın dışına doğru çekin.



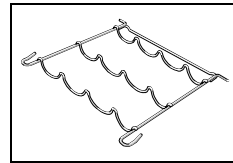
Şişe desteği

(yalnızca bazı modellerde bulunur)

Şişe rafı (sayısı modele göre değişir) şişe saklamakta kullanılır. Bu raf dışarı çekilmeye karşı korunduğundan rafları yalnızca ön tarafını yukarı kaldırıp kendinize doğru çekerek çıkarabilirsiniz. Makas tipi menteşeye sahip cihazlarda ön tarafı kaldırın ve kendinize doğru çekin.

Uyarı!

Cihazın kapısında saklama rafları varsa, bu rafı şişelerin kapının kapanmasını engellemeyecekleri şekilde yerleştirin. Bu rafa 0,75 l hacme sahip 9 şişe veya daha fazlasını yerleştirebilirsiniz (toplam ağırlık en çok 13 kg) – Cihazın içindeki termostat kutusunun altında bulunan etikete bakın.



Çözülen buz suyunun çıkışı (2)

Buzdolabının iç kısmı, arka duvarla bütünleştirilmiş soğutma plakasıyla soğutulur.

Plakanın altında çözölen buzun suyunun akacağı bir kanal ve çıkış vardır. Çözölen buzun suyunun çıktığı yeri ve kanalı düzenli olarak kontrol edin çünkü bu kısımlar kesinlikle tıkanmamalıdır (örneğin yiyecek kırıntılarıyla). Tıkanmışlarsa, plastik bir çubukla temizleyin.

Meyve ve Sebze Gözü (3)

Bu göz cam rafın altında bulunur ve genellikle meyve ve sebzeleri saklamak için kullanılır. Saklanan gıdalar üzerinde istenilen etkiyi yapan uygun nem oranının korunmasını sağlar (su kaybetme daha az olur).

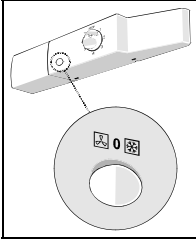
Fan (7)

(yalnızca bazı modellerde bulunur)

- Fan cihazın içindeki soğuk havanın eşit şekilde dağıtılmasını sağlar ve raf yüzeylerinde çığ oluşumunu azaltır. Buzdolabının kapısı açıldığında fanın çalışması durur.
- Aşağıdaki durumlarda fanı açmanız önerilir:
 - odadaki ortam sıcaklığı arttığında (30°C değerinin üstünde),
 - nem arttığında (yaz mevsimi boyunca).
- **Fanın açılması/kapatılması**

AÇIK =  KAPALI = 0

Not: Fan çalıştığında enerji tüketimi artar.



Çalıştırma

Buzdolabına, iç kısımda sağ üstte bulunan termostat düğmesiyle kumanda edilir. Bu düğmeyi **STOP** konumundan 7 konumuna doğru saat yönünde ve tersi yönde çevirebilirsiniz.

Sıcaklık Seçimi

- Bu düğmedeki konumun seviyesi yükseldikçe (7'ye doğru) cihazın tüm bölmelerindeki sıcaklık düşer (daha soğuk olur). Yüksek ayarlarda cihazın içindeki sıcaklık 0°C

Kapını İç Kısım

Kapının iç kısmında yumurta, peynir, tereyağı ve yoğurt ile diğer küçük paketli gıdaların, tüplerin, kutuların vb. saklanması için kullanılabileceğiniz çeşitli raflar ve tutucular bulunur. Alt rafta şişeleri saklayabilirsiniz.

Buzdolabının İçin Aydınlatılması

Buzdolabının iç aydınlatması kapısı açıldığında yanar. Bu aydınlatmanın çalışma durumu termostat düğmesinin konumuna bağlı değildir.

Dondurucu (B)

Dondurucu, taze gıdaları dondurmak ve donmuş gıdaları saklamak için kullanılır. Çekmecenin yanındaki açıklıklar çekmecenin kolay taşınmasını ve çıkarılmasını sağlar. Çekmeceyi cihazdan çıkarırken ön tarafını hafifçe kaldırıp dışarı doğru çekin.

Dondurucu Bölme (4)

taze gıdaların dondurulmasında kullanılır.

Saklama Bölmesi (5)

dondurulmuş gıda paketlerinin saklanmasında kullanılır.

Çözölen Buzun Su Çıkışı (6)

(Temizlik ve Bakım başlığına bakın).

NOT:

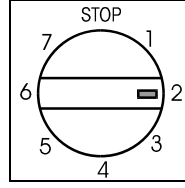
- Bu cihaz, modeline bağlı olarak çeşitli aksesuarlarla donatılmış olabilir.
- Dominox satış noktalarından çeşitli aksesuarları (baharat bölmesi, tüp tutucu veya ilave raflar) edinebilirsiniz.

değerinin altına düşebilir. Ortam sıcaklığı normal olduğunda orta ayara getirilmesini öneririz.

- Ortam sıcaklığında yaşanan değişiklikler cihazın iç kısmındaki sıcaklığı etkileyebilir (termostat düğmesini doğru ayara getirin).
- STOP konumunda cihaz çalışmaz (soğutma sistemi kapatılır) ancak güç kesilmemiş

durumdadır (buzdolabının kapağını açtığınızda iç aydınlatma yanar).

- Fan açıkken (yalnızca dahili fan olan modellerde) cihazın sıcaklık ayarını yeniden yapmanızı öneririz.



Kullanım

Taze Gıdaların Saklanması

Cihazın doğru şekilde kullanılması, gıdaların uygun şekilde paketlenmesi, sıcaklığın doğru ayarlanması ve hijyenik koşullara dikkat edilmesi, saklanan gıdaların kalitesini önemli ölçüde etkiler.

- Çeşitli nem oranlarının ve kokuların birbirine karışmasını önlemek için buzdolabına yerleştireceğiniz gıdaları gerektiği gibi paketleyin (polietilen torba veya poşet, alüminyum folyo, yağlı kağıt veya saklama kabı ya da şişe kullanın).
- Yiyecekleri buzdolabına yerleştirmeden önce ambalajın fazla olan kısmını çıkarın (örneğin birden çok ambalajla sarılmış yoğurtlar gibi).
- Paketleme işlemini sistemli olarak yapın ve gıda maddelerinin birbirlerine temas etmediğinden emin olun (kokuları birbirine karışabilir). Paketlerin çevresinde yeterli oranda havalandırma olduğundan emin olun.
- Asla yanıcı, uçucu veya patlayıcı maddeleri saklamayın.
- Alkol oranı yüksek içeceklerin dikey konumda, ağzı sıkıca kapalı şişelerde saklanması gerekir.
- Gıdalar buzdolabının arka duvarına temas etmemelidir!
- Gıdaların saklanmadan önce soğutulması gerekir.
- Gevrek ve narin gıdalar buzdolabının en soğuk yerlerine yerleştirilmemelidir.
- Dolabın kapağını çok sık açmamaya özen gösterin.
- Termostat ayarını düşük sıcaklıkların elde edildiği konuma getirin. Yiyeceklerin donmasını önlemek için termostatu kademeli olarak ayarlayın. Bir termometre kullanarak her bir bölmenin sıcaklığını ölçün. Termometreyi suyla dolu cam bir kabın içine yerleştirin. En sağlıklı sıcaklık değerlerini aynı yerde birkaç saat belettikten sonra elde edebilirsiniz.

- Limon veya portakal kabuğundaki uçucu yağlar, tereyağındaki asitler vb. gibi bazı organik çözeltiler uzun süre temasta kaldığında plastik yüzeylere veya contalara zarar verebilir veya daha uzun sürelerde plastik malzemenin daha hızlı yaşlanmasına neden olabilir.
- Buzdolabının içindeki istenmeyen kokular, yiyeceklerle ilgili bir sorun olduğuna veya buzdolabınızın temizlenmesi gerektiğine dair bir işarettir. Buzdolabının içini hafifçe sirke damlatılmış su kullanarak yıkayabilir, böylece istenmeyen kokuları giderebilir veya azaltabilirsiniz. Aynı zamanda havayı temizlemek veya koku gidermek için etkinleştirilmiş karbon filtreler kullanmanızı tavsiye ederiz.
- Uzun bir yolculuğa çıkmayı planlıyorsanız, yolculuğa çıkmadan önce kolay bozulabilecek gıda maddelerini cihazınızdan çıkardığınızdan emin olun.

Taze Gıdaların Buzdolabında Saklanma Süresi

Gıda Maddesi	Saklama süresi (gün)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Tereyağı	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=
Yumurta	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Et: kesilmemiş taze et doğranmış tütsülenmiş	+	+	=											
	+	=												
	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Balık	+	=												
Salamura	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=
Kökler	+	+	+	+	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=
Peynir	+	+	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Tatlılar	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Meyve	+	+	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
Hazır Yemekler	+	+	=	=										

Açıklama + önerilen saklama süresi = olası saklama süresi

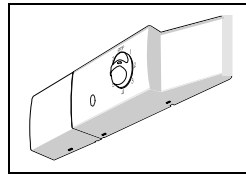
Taze Gıdaların Dondurulması

- Dondurmak istediğiniz gıdaları dikkatli bir şekilde seçin; bu gıdalar kaliteli ve dondurmaya uygun olmalıdır.
- Doğru paketleri kullanın ve iyice paketleyin.
 - Hazırladığınız paket hava geçirmemeli ve sızdırmaz şekilde olmalıdır; aksi halde önemli ölçüde vitamin ve su kaybı meydana gelebilir.
 - Folyolar ve poşetler gıdaların çevresini sıkıca saracak kadar yumuşak olmalıdır.
- Paketlerin üzerine aşağıdaki bilgileri yazın: gıdaların türleri ve miktarları ile yerleştirdiğiniz tarih.
- En önemlisi, gıdaların olabildiğince çabuk dondurulmasıdır. Bu nedenle paketin çok büyük olmasını ve derin dondurucuya yerleştirilmeden önce soğutulmuş olmasını öneririz.
- Derin dondurucuya 24 saat içinde yerleştirebileceğiniz taze gıda miktarı bilgi plakasında belirtilmiştir (soğutma kapasitesi). Yerleştirdiğiniz miktar çok yüksekse, dondurma işleminin kalitesi düşer, bu da donmuş gıdaların kalitesini olumsuz etkiler.

Dondurma prosedürü

- **Sahip olduğunuz modelde yoğun dondurma düğmesi yoksa**, yiyecekleri yerleştirdikten yaklaşık 24 saat sonra termostat ayarını 4-6 arasında bir konuma getirin. 24 saat sonra dondurucuya paketlenmiş taze gıdaları yerleştirebilirsiniz. Gıdaları yerleştirdikten yaklaşık 24 saat sonra gerekirse termostat düğmesini normal çalışma konumuna getirin (Sıcaklık Seçimi

başlığına bakın) ve ardından donmuş paketleri saklama sepetlerine yerleştirin. (I) simgesi veya renkli işaret görüldüğünde düğme açık konumdadır; **STOP** simgesi görüldüğünde veya renkli işaret görünmediğinde düğme kapalı konumdadır (modele göre değişiklik gösterir). **Sahip olduğunuz modelde yoğun soğutma düğmesi varsa**, cihaza yüksek miktarda taze gıda yüklemeyi yaklaşık 24 saat önce bu düğmeye basın ve taze gıda paketlerini cihaza yükledikten yaklaşık 24 saat sonra termostat düğmesini **4-6** arasında bir konuma getirin. Yerleştirme işleminden sonra düğmeyi kapatmak için 24 saat daha bekleyin ve termostat düğmesini normal çalışma konumuna getirin (Sıcaklık Seçimi başlığına bakın). (I) simgesi veya renkli işaret görüldüğünde düğme açık konumdadır; (0) simgesi görüldüğünde veya renkli işaret görünmediğinde düğme kapalı konumdadır (modele göre değişiklik gösterir).



- Tekrar taze gıda donduracağınız zaman yine aynı dondurma prosedürünü uygulayın ve taze gıda paketlerinin donmuş gıda paketlerine temas etmemesine özen gösterin.

- Az miktarda (1 kg'a kadar) donduracağınız zaman termostat ayarını değiştirmeniz gerekmez (Sıcaklık Seçimi başlığına bakın).

Donmuş Gıdaların Saklanması

Donmuş gıda paketlerini sepetlerde saklayabilirsiniz. Sepetleri çıkarırsanız, donmuş gıda paketlerini doğrudan soğutma raflarının üzerinde saklayabilirsiniz.

Hazır Dondurulmuş Gıdalar

Hazır dondurulmuş gıdaların saklama süresi ve

önerilen saklama sıcaklığı ambalajın üzerinde belirtilmiştir. Saklama ve kullanım sırasında imalatçının talimatlarına uygun hareket edin. Alışveriş sırasında yalnızca uygun şekilde paketlenmiş, bilgileri eksiksiz olarak verilmiş ve sıcaklığın 18°C değerinden yüksek olmayan dolaplarda saklanmış gıdaları almaya özen gösterin. Gıdaların üzerinde buz olan paketleri satın almayın. Bu, paketin daha önce en az bir kere çözülmüş olduğunu gösterir. Sıcaklığın yükselmesi gıdaların kalitesini düşüreceğinden paketlerin çözülmeye başlamamasına dikkat edin.

Donmuş Gıdaların Yaklaşık Saklama Süreleri

Gıda	Saklama süresi (ay olarak)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Sebze								+	+	+		
Meyve										+	+	+
Ekmek, unlu			+									
Süt			+									
Hazır yemekler			+									
Et: Sığır eti										+	+	+
Dana eti								+	+	+		
Domuz eti				+	+	+						
Kümes hayvanları								+	+	+		
Av eti							+	+	+			
Kıyma et				+								
Tütsülenmiş sosisler	+											
Balık: yağsız			+									
yağlı	+											
Sakatat		+										

Donmuş Gıdaların Çözülmesi

Kısmen çözülmüş gıdalar mümkün olduğunca çabuk kullanılmalıdır. Soğuk hava gıdaları korur ancak mikroorganizmaların çözünme sonrasında gıda maddelerinin bozulmasına

neden olacak şekilde harekete geçmelerini engellemez. Çözünmenin kısmen yapılması gıdaların, özellikle meyveler, sebzeler ve hazır yemeklerin besin değerlerini azaltır.

Bakım ve Temizlik

Buzdolabının buzunun otomatik olarak çözülmesi

Buzdolabının buzunu çözmeniz gerekmez çünkü iç kısımda arka duvarda biriken buz otomatik olarak çözülür. Kompresör çalıştığı zaman iç kısımda arka tarafta biriken buz, kompresörün çalışması durunca çözülür ve yoğun su damlaları iç kısımda arka duvardaki çıkış yolundan geçerek, kompresörün üzerinde bulunan tepside birikir ve buradan buharlaşır.

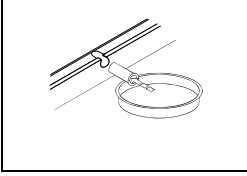
Dondurucunun Buzunun El Yordamıyla Çözülmesi

Dondurucudaki buz katmanının kalınlığı **3-5 mm** seviyesine ulaştığında dondurucuyu temizlemeniz gerekir.

- Buz çözme işleminden birkaç saat önce termostat konumunu **7**'ye getirerek paketlerin iyice donmasını sağlayın. Termostatı **STOP** konumuna getirip elektrik kablosunun fişini prizden çekin. Bu işlemden sonra derin dondurucuyu boşaltın ve

paketlerin donmuş halde kalmalarına özen gösterin.

- Ürünle birlikte gelen boruyu cihazın altındaki oyuğa yerleştirin ve altına bir kap koyarak çözülen buzun suyunu toplanmasını sağlayın. Kapıyı açık bırakırsanız buz çözme işleminin daha hızlı gerçekleşir.



- Plastik kısımlara zarar verebileceğinden ve sağlık açısından tehlikeli olabileceğinden buz çözücü spreyle kullanmaktan kaçının.

Cihazın Temizlenmesi

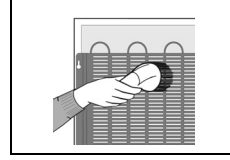
Cihazı temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin.

Yüzeyle zarar verebileceği için güçlü veya aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayın. Temizleme işleminden sonra hiç temizleme maddesinin kalmamasına özen gösterin.

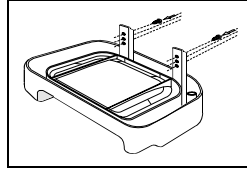
- Cihazın dış kısmını su ve deterjanla temizleyin. Vernikli yüzeyleri yumuşak bir bez ve alkol tabanlı temizleme maddeleri (örneğin cam yüzey temizleyicileri) kullanarak temizleyebilirsiniz. Aynı zamanda alkol de (etanol veya izopropil alkol) kullanabilirsiniz. Paslanmaz çelik temizleyicileri gibi aşındırıcı ve özellikle güçlendirilmiş temizleme maddelerinin plastik ve kaplı yüzeylerde kullanılması uygun değildir.
- Cihazın içindeki çıkarılabilir aksesuarları

çıkarıp su ve sıvı deterjanla temizleyin. Plastik parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın.

- Cihazın iç kısmını bir veya iki yemek kaşığı sirke eklediğiniz ılık suyla yıkayın.
- Arada sırada arka kısımdaki yoğunlaştırıcıyı silin. Metal olmayan yumuşak bir fırça veya elektrikli süpürge kullanın.



- Buzdolabı kompresörünün üzerindeki çözülen buzdan gelen suyun toplandığı yeri de temizlemeyi unutmayın.



Temizleme işlemi bittikten sonra cihazın elektrik bağlantısını yapın ve paketlerin tekrar yerlerine yerleştirin.

Kullanmadığınız Zaman Cihazı Kapalı Duruma Getirin

Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız termostat düğmesini **STOP** konumuna getirin, elektrik bağlantısını kesin, yiyecekleri çıkarın, cihazın buzunu çözün ve cihazı temizleyin. Kapısını hafifçe aralık bırakın.

? Sorun Giderme Kılavuzu

Cihazı kullanırken, çoğunlukla cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan ve kolayca giderilebilecek bazı sorunlarla karşılaşabilirsiniz.

Cihaz Elektrik Kaynağına Bağlandıktan Sonra Çalışmıyor

- Elektrik prizinde elektrik olup olmadığını kontrol edin ve cihazın açık durumda olduğundan (termostatın açık konumda olduğundan) emin olun. Soğutma Sistemi Sürekli Çalışıyor

- Cihazın kapısı çok sık açılmış veya uzun süre açık bırakılmış.
- Cihazın kapısı gerektiği gibi kapatılmamış (kapı sarkmış, fitili kirlenmiş veya hasar görmüş olabilir).
- Cihazda çok fazla taze gıda yerleştirmiş olabilirsiniz.
- Kompresör ve yoğunlaştırıcı yeterince havalandırılmıyor olabilir (hava dolaşımını kontrol edin ve yoğunlaştırıcıyı temizleyin).

- Sürekli çalışma düğmesi devreye alınmış olabilir (Gıdaların Dondurulması başlığına bakın).

İç Kısımda Arka Duvarda Buz Oluşması
Çözülen buzun suyu kompresörün üzerindeki boşaltma tepsinine açılan kanaldan aktığı sürece cihazın buzu otomatik olarak çözüdür. İç kısımda arka duvardaki buz katmanının kalınlığı artarsa (3-5 mm), bu buzu el yordamıyla çözmeniz gerekir. Termostat düğmesini **STOP** konumuna getirip cihazın kapısını açık bırakın. Buz çözme işleminde kesinlikle elektrikli aletler kullanmayın ve buz katmanını keskin kenarlı aletlerle kazımayın. Buz çözme işlemi tamamlandıktan sonra termostat düğmesini istediğiniz konuma getirip buzdolabının kapısını kapatın. Buzlanmada artış olmasının nedeni aşağıdakilerden biri olabilir:

- kapının yalıtımı yeterli değildir (fitil kirlenmişse temizleyin veya hasar görmüşse değiştirin).
- Cihazın kapısı çok sık açılmış veya uzun süre açık bırakılmıştır.
- Buzdolabına yerleştirilen yiyecekler sıcaktır.
- Gıdalar veya kaplar iç kısımda arka duvarla temas ediyordur.

Buzdolabından Su Sızıyor

Su boşaltma çıkışı tıkanmışsa veya çözülen buzun suyu kanaldan dışarı damladığında buzdolabından su sızabilir.

- Örneğin plastik çubuk kullanarak tıkanan çıkışı temizleyin.
- Kalınlaşan buz katmanını el yordamıyla çözün. "İç Kısımda Arka Duvarda Buz Oluşması" başlığına bakın.

Kapı Açılırken Zorlanıyor

Kapı yeni kapandıktan sonra açmaya çalışıyorsanız, kapı açılırken zorlanabilir. Bunun nedeni, kapıyı açtığınızda sıcak havanın cihazın içine girmesi ve bu hava soğurken ortaya çıkan alçak basıncı kapıyı sızdırmaz hale getirmesidir. Birkaç dakika (1-3) sonra kapı kolayca açılacaktır.

Gürültü

Buzdolabı – Dondurucu gibi cihazlardaki soğutma işlemi, gürültü çıkarabilen

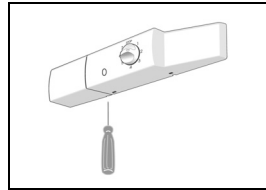
kompresörün bulunduğu bir soğutma sistemiyle sağlanır. Cihazın gürültüsünün ne kadar yüksek olduğu yerleştirildiği yere, kullanılış biçimine ve ne kadar eski olduğuna bağlıdır.

- Kompresörün çalışması sırasında sıvı akışından kaynaklanan ses, kompresör çalışmadığında ise soğutucu maddenin akış sesi duyulabilir. Bu normal bir durumdur ve cihazın kullanım ömrünü etkilemez.
- Cihaz çalışır duruma getirildikten sonra kompresör çalışma ve soğutma sıvısının akış sesi yüksek olabilir ancak bu cihazda bir arıza olduğu anlamına gelmez ve cihazın kullanım ömrünü değiştirmez. Bu ses kademeli olarak azalır.
- Bazen cihazdan alışılmadık yüksek sesler gelebilir. Bu sesler genellikle uygun olmayan yerleştirmeden kaynaklanır.
 - Cihaz dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirilmeli ve sağlam bir şekilde dengelenmelidir.
 - Hemen yakınındaki duvara veya mutfak birimlerine temas etmemelidir.
 - Cihazın içindeki aksesuarların doğru konumlara yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin; aynı zamanda şişelerin, teneke kutuların ve diğer kapların birbirine değerek tıkırtı sesi çıkarıp çıkarmadıklarını kontrol edin.

Ampulün Değiştirilmesi

Aydınlatma ampulünün değiştirmeden önce, cihazın elektrik bağlantısını kesin. Alt taraftaki aydınlatma kapağına tornavidayı yerleştirin ve aşağı doğru hafifçe bastırarak kapağı çıkarın. Eski ampülü yenisiyle değiştirin; halojen veya standart ampul kullanın (E 14, max. 25 W - Osram Halolux, Philips H.E.) ve kapağı tekrar yerine takın. Unutmayın: kullanılmayan ampul organik atık değildir.

Aydınlatma ampulleri sarf malzemesi sayıldığından garanti servisimiz kapsamında değildir.



Dondurucu Ankastr Buzdolabı

Buzdolabı ve dondurucu cihazların montaj talimatları yalnızca Franke yetkili teknik servis personeline yöneliktir.

Cihaz bu talimatlara, yürürlükteki standartlara ve düzenlemelere uygun olarak monte edilmeli ve kurulmalıdır.

Montaj talimatları farklı cihaz tiplerini/modellerini içerecek şekilde hazırlandığından sahip olduğunuz cihazda bulunmayan bazı prosedürleri içerebilirler.

Montaj Ebatları ve Gereken Hava

Dolaşımı..... 13

Kapının Açılma Yönünün

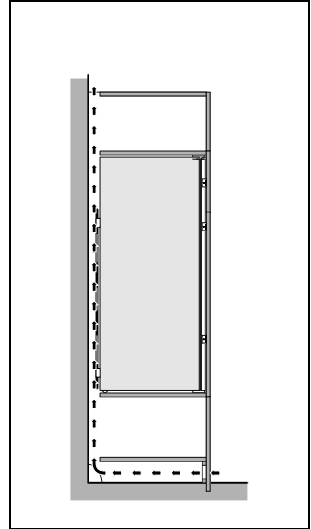
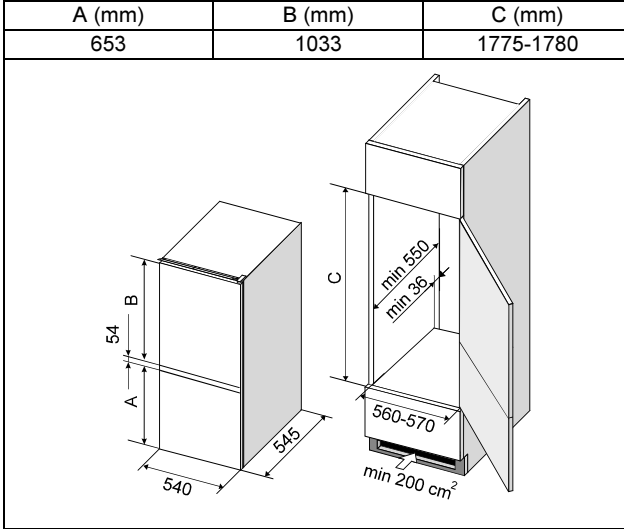
Değiştirilmesi..... 14

Cihazın Monte Edilmesi..... 15

Montaj Ebatları ve Gereken Hava Dolaşımı

Cihaz çalışırken arka duvarı ısınır ve kompresörün üzerindeki boşaltım tepeşinden su buharlaşır. Bu nedenle cihazın arka kısmında yeterli hava dolaşımı olmasını sağlamalısınız.

- Ankastr cihazın monte edileceği mutfak dolabının tabanında yeterli hava dolaşımı sağlamak amacıyla en az 200 cm² boş alan olmalıdır.
- Cihazın üst tarafından hava çıkacağı için havanın çıkacağı açıklığı kapatmamaya özen gösterin.

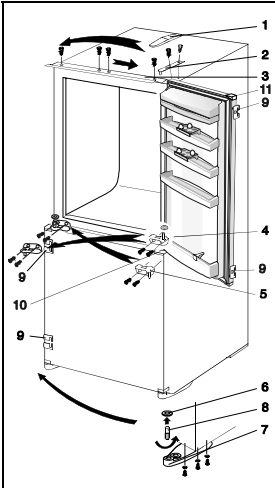


Kapının Açılma Yönünün Değiştirilmesi

Cihazın kapısının açılma yönü size uygun değilse, açılma yönünü değiştirebilirsiniz. Cihaz kabininin karşı tarafında olması gereken delikler fabrikada açılmış ve tapalarla kapatılmıştır.

- Buzdolabının kapısındaki üst menteşenin kapağını çıkarın. Menteşenin vidasını sökerek (kapı yalnızca alt menteşeyle desteklenir) kapıyı çıkarın ve menteşenin pulunu çıkarın.
- Üstteki rayın vidalarını sökün, cihazın diğer tarafına yerleştirip sabitleyin.
- Dondurucu kapağının alt menteşesini ve pulunu söküp, alt kapıyı çıkarın.
- Dondurucu kapağının üst menteşesi ile buzdolabı kapısının alt menteşesinin vidalarını sökün.
- Köşe tapalarını kapıdan çıkarın ve yerlerini değiştirin (delikli köşe tapası yerine deliksiz olanı takın ve diğer tarafta da tersini uygulayın).
- Dondurucu kapağının alt menteşesindeki pulu çıkarın (saat yönünde çevirerek), alt menteşenin dolgu tapasını çıkarın ve alt menteşeyi tapasız olarak vidalayın.
- Cihazın diğer tarafında alt menteşe deliğine dolgu tapasını ve pulu ters sırayla yerleştirin.
- Dondurucunun kapısını alttaki menteşeye oturtun.

- Buzdolabı kapısının alt menteşesini 180° çevirin, menteşeyi ve pulu dondurucu kapağındaki köşe tapasının deliğine oturtun ve sabitleyin. Dondurucu kapağının üst menteşesi için de aynı prosedürü izleyin ve bu menteşeyi üst kapağın diğer tarafına vidalayın. Pulu ve üst kapağı menteşeye oturtun.
- Buzdolabı kapısının üst menteşesini vidalayın ve kapıyı yerine takın.
- Kaydırmalı kılavuzları her iki kapının da karşı taraflarına yerleştirin.
- Kalan delikleri dekoratif kapaklarla kapatın.
- Kapının yönünü değiştirdikten sonra manyetik fitilin doğru şekilde sızdırmazlık sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Fital katlanmamalı ve kapının tüm çevresini sızdırmaz hale getirmelidir. Mükemmel bir şekilde oturmuyorsa, çıkarın ve 180° çevirin.
- Bazı modellerde kapı fitilini değiştiremezsiniz.
- Fitilin cihazın karşılık gelen duvarına mükemmel bir şekilde oturmaması halinde uygun bir mesafeden ısıtılması (örneğin saç kurutma makinesiyle) ve hafifçe gerdirilerek gerekli yüksekliğe getirilmesi gerekir.



- 1 Buzdolabının kapısındaki üst menteşenin kapağı
- 2 Buzdolabının kapısındaki üst menteşe
- 3 Üst ray
- 4 Buzdolabının kapısındaki alt menteşe
- 5 Dondurucunun kapısındaki üst menteşe
- 6 Pul
- 7 Dondurucunun kapısındaki alt menteşe
- 8 Dondurucunun kapısındaki alt menteşe dolgu tapası
- 9 Kayar kılavuz
- 10 Delikli köşe tapası
- 11 Deliksiz köşe tapası

Cihazın Monte Edilmesi

- Cihazı 38 mm kadar mutfak dolabının içine itin ve her iki yanda cihazla mutfak dolabının duvarları arasında en az 4 mm boşluk kalmasını sağlayın (Şekil 1).
- Her iki kapıyı da ardına kadar açın ve bunları mutfak dolabının kapaklarıyla birleştirin.

Prosedür aşağıdaki gibidir:

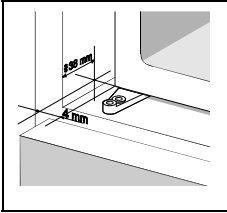
- Kaydırmalı kılavuzları (ST 4,2 x 9,5 vidalarla beraber ürünle birlikte gelen plastik torbadadır) kapının kenarına sabitleyin. Ürünle birlikte gelen tapaları kullanarak delikleri kapatın.
- Cihazın kapısıyla mutfak dolabının kapağını birleştirin (Şekil 2).
- Kaydırma aparatlarını kılavuzlara geçirip, A 4 x 12 vidaları kullanarak bunları kenardan 15 mm kadar içeri mutfak dolabının kapağına sabitleyin (Şekil 3).
- Kaydırmalı kılavuzları çıkarın ve cihazın kapısının mutfak dolabının kapağından ayırın.
- Kaydırma aparatlarını sabitleyin ancak sabitleme işlemi sırasında kaymamalarına özen gösterin (Şekil 4).

- Kaydırmalı kılavuzları orijinal konumlarına sabitleyin.
- Kapıyı kapatın ve fitili kontrol edin (fitilde kat yeri olmamalıdır). Kapak pürüzsüz bir şekilde açılmalı ve kapanmalıdır.

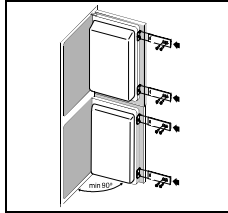
- Cihazı mutfak dolabının içine sabitleyin. Üst tarafta üç adet A 4 x 12 vidayı rayların içinden, alt tarafta ise iki adet A 4 x 16 vidayı alt menteşelerin içinden sabitleyin. 3 x 5 delikleri delin (Şekil 5).
- Menteşenin karşı tarafındaki boşluğu ürünle birlikte gelen dolgu parçasıyla sızdırmaz hale getirin (Şekil 6).

UYARI

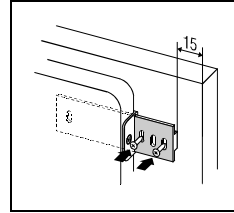
Cihazı mutfak dolabının içine monte etmeden önce elektrik bağlantısını kesin ve cihazın termostat düğmesini **STOP (0)** konumuna getirin.



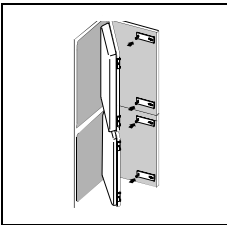
Şekil 1



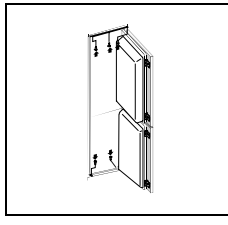
Şekil 2



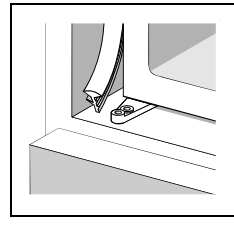
Şekil 3



Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6

CİHAZIN ÇALIŞMASINI ETKİLEMEDEN TEKNİK ÖZELLİKLERDE DEĞİŞİKLİK YAPMA HAKKIMIZ SAKLIDIR.

